

武進劉海粟編輯

日本新美術的新印

上海商務印書館出版

上海商務印書館發行

劉仁航先生譯

近世美學

我們要求生存的安慰，離了美學就難於處置了。因為美是出於人類自然性的精神向上的表徵。人類因社會環境所壓迫，常不能發展其自然性，生活就覺枯燥了；所以要提倡美育。

這書上編溯述美學的歷史，下編敘述近代美學諸家之主義，可作研究美學者的參考。

一冊定價八角

元又(1032)

Impressions of the New Arts of Japan

The Commercial Press, Limited

All rights reserved

中華民國十四年二月三版

回(日本新美術的新印象二冊)

(每冊定價大洋陸角)
(外埠酌加運費匯費)

編輯者 武進劉海粟

發行者 商務印書館

印刷所 上海北河南路北首寶山路
商務印書館

總發行所 上海棋盤街中市
商務印書館

分售處 北京天津保定奉天吉林龍江
濟南太原開封鄭州西安南京
杭州蘭谿安慶蕪湖南昌漢口
商務印書分館

長沙常德衡州成都重慶瀘縣
福州廣州潮州香港梧州雲南
貴陽張家口新嘉坡

此書有著作權翻印必究

呂序

法人哥更有句話說得最好，他說，『藝術裏不是革命，便是盜竊。』革命和創造，盜竊和模倣是一樣的意義；藝術裏原祇有創造一條大道，那模倣便是歧途。這並不在方法上分別，要看那作品的實質是怎樣。如果因著自內的創作欲，不得不來製作，表現自己，方法儘管和別人相同，卻還是創造。不然，就免不掉模倣。

我國近代從事美術的人純在歧途上走，單看見前面的古人和當代名家，隨和著「亦步亦趨」，卻不知原是自己要走那藝術的道路，便應當依著自己的性情前去。到得現在，更祇看見遠遠的有個影子動搖，也不辨別清楚，便去模倣，那結果僅得著個「似是而非」的形式。但就新繪畫一端來說，平常所見的，不過是用些西洋作畫的材料塗抹了像個形象便算，有精神內容的真美的，

術品竟是「鳳毛麟角」。我國美術界這樣的病根已經愈久愈深，若沒有種興奮劑來刺戟他，恐再也不會有自然恢復的能力。

近來我和劉海粟君談起這一點，他便拿出一本筆記草稿來給我看。那上面所記的是他去年到日本去考察美術的見聞和感想。日本的國民性第一種便是模倣，所以他們的美術上總帶著些這樣的色彩，但是近年來的美術運動卻都標榜著「創造」兩個字，——這種創造固然有許多單講求形式——精神上便很有動人的地方。海粟君的文章裏處處都著眼在這上面，要借他來喚起國人的注意，並沒有什麼誇張和偏激的議論，我覺得這倒也是對於現在美術界的一種興奮劑。

現在海粟君的筆記快要出版，向我索篇序文，我便將這點意見寫給他。

自序

美術是文化的結晶，可以表白時代思想，發揮民族特性。他那重要更不必詳說。我們生活在新文化新思想演進的現代，要求從事美術運動，那是一定要曉得世界各民族的美術運動怎樣，方才能有一種澈底發展的方法，否則就不免了「閉門造車」或「夜郎自大」。說起世界的藝術來，自然是我中華算一個先進國，所以有許多西方的著名藝術家，都說西方的美術是導源於東方，東方的美術又導源於中華。但是現在東方的美術是怎樣呢？現在中華的美術更是怎樣呢？西方的美術固然早勝過東方，並且東方素來無固有藝術的日本，也漸漸駕於中華之上了。細細想來，這不但是我們中華民族最可恥的一件事。也是表現我們中華民族文化的退步。我們現在倘然仍昏沈沈的過去，不知「急起直追」去從事藝術運動，那以後的世界上將只知有西方各

民族的美術和日本的美術，只知那西方諸民族和日本的文化，再沒有地位給我們中華了。

日本的藝術何以漸漸駕乎我國以上呢？他們維新以來就極力提倡藝術。所以國立的美術學校設置已經三十餘年，文部省美術展覽會的舉行也有十餘年。近來更是「人才輩出」儼然要做東方新人文的代表。這都是他們提倡藝術的時候，曉得藝術是文化的結晶，凡是一國國民性的優劣和思想的高低，都從藝術上表現出來，所以對於藝術上的觀念，是國家文化所繫，並不是一般研究藝術的噉飯東西。回頭過來看我們中華，一般對於藝術「冥然罔覺」的人，固不必說，就是從事藝術運動的人，也有許多看做私人的實利，便違背著個性，事其所事，學其所學，所以藝術的精神，也永在物質壓迫之下，我們中華的國民性便也無從發揮。思想便也無從表現。

去年日本主張民衆藝術的藝術家石井柏亭來華的時候，曾對我說：『大戰後世界民族最大的一種覺悟就是曉得極力從事發揚藝術。現在最紛亂的俄國勞農政府當內外瓦解的時代，也還不忘記發展藝術。所以新近日本的一般藝術家，也都想從事於民衆藝術的運動，政府也曉得不遺餘力的提倡。今年十月帝國美術院第一回展覽會就要開幕，同時還有許多民衆藝術的機關也要表示一種激烈的運動咧。』我聽了他這種一番話，不覺「悠然神往」。以前所蓄的志願，就愈不可遏抑。並且從藝術上的趨向說，日本和我國都具有東方民族的特質，他們這次帝國美術院破天荒的創立展覽會開場，我們卻不得不去拓一拓眼界做個紀念，他們民衆藝術呼唱得最起勁的時候究竟怎樣現象，也是不可不看的。因為這都是與我們從事藝術運動的人有特殊的關係的。所以我就決定拿日本做考察世界美術的出發點。在日

本所見所聞和個人的感想便隨時拉雜記了。便是這一本新印象的底稿。當時同行的是陳君曉江（國良）賀君伯馨（銳）俞君寄凡并汪君亞塵四個人。

民國九年十月十六日

劉海粟自序於西湖照膽臺

凡例

一、本書分做兩篇。第一篇記展覽會，第二篇記藝術教育。沒有充分研究的記事，一概不錄。

二、本書裏面的記事，評論和感想，都要注意他的時期。所謂日本的新美術，是大正八年九月十月間的新美術。所謂新印象，是記者個人於中華民國八年九月十月間所得的新印象。

三、本書所有評論和感想究竟當不當，與他的真相合不合，也非我自己所敢武斷。但是我總拿著個人忠實的感觸寫出來的。

四、本書最注意的，是日本的民衆藝術主義和提倡藝術的藝術各機關。所以關於工藝的美術都從省略。

五、本書全用白話，閱者極容易明白。所有句讀符號用法如下。

- (1) , 表一頓或一讀
- (2) ; 表含有幾個小讀的長讀
- (3) ○ 表一句的完結
- (4) : 表總冒或總束
- (5) ? 表疑問
- (6) ! 表感歎
- (7) 『』 表提引或表特別提出的名詞或句話
- (8) — 表忽轉過意思或夾註的字句
- (9) …… 表省畧
- (10) 字左邊的直線表一切私名
- (11) 字左邊的曲線表書名
- (12) ○○○○或●●●● 表特別注重點

日本新美術的新印象目次

第一篇 日本美術展覽會的鳥瞰

一、帝展瑣記……………四

二、日本美術院展覽會……………五三

三、二科會……………六〇

四、草土社展覽會……………六九

五、日本美術協會……………七四

六、女子美術學校追悼展覽會……………七五

七、日本美術學院紀念展覽會……………七八

八、農商務省工藝展覽會……………七九

第二篇 日本的藝術教育……………八三

一、	東京美術學校	八三
二、	東京女子美術學校	一四五
三、	太平洋畫會研究所	一五六
四、	日本美術學校	一六一
五、	日本美術院研究所	一六八
六、	京都高等工藝學校	一七三
七、	川端畫學校	一七七
八、	東京高等師範學校圖畫手工科	一七八
九、	京都市立美術工藝學校	一八〇
十、	京都繪畫專門學校	一八九
十一、	關西美術院	一九〇

日本新美術的新印象

第一篇 日本美術展覽會的鳥瞰

日本的美術展覽，要算是從明治十年東京第一回勸業博覽會中的美術部開始。自此以後，規模大些的便有博覽會，小些的便有共進會，繪畫展覽會等等。這些會的經費有出於中央政府的，有出於各府市的，也有出於一法團一機關的。沿至今日，風發泉湧，更是不可遏抑。所謂美術展覽會，幾乎無日無之；舉國人民終歲奔走於展覽會場中，簡直沒有了結底時候。就拿東京一隅來說，一年中間舉行的美術展覽會就有二百多處。至於會期的長短，有以一月爲限的，也有以半年爲期的，這都看他的範圍怎樣分別規定。不過都是積小至大，由簡趨繁；既然操之有素，所以著著進行，也就容易發展。每一次開會

之後，都有精良的印刷品，廣爲傳布；開通風氣，發揚文化，實在是利益無窮。從前每年文展開會後，還要編輯文展出品紀錄一書。并且拿會裏緊要的出品或紀載，刊入英國所出版的世界美術雜誌，名叫 *Stylus* 的中間，以表示他們的特長；於是歐美人都以爲亞洲的美術是導源於日本，現在便算日本是東方新文化國家的代表了。回看我們國內社會上沒有一些美化，純是陰沈沈的一片秋氣。真正的美術展覽會在一年的中間幾乎看不見一個。即使有一二次私人開的，也是臨渴掘井，事後就沒有繼續；真所謂「一曝十寒」，美術的前途也只有聽其自生自滅了。這大概是研究美術的人都抱著個私人問題，閉關主義，既沒有羣衆運動，便成了這種現象。從前我們中華和印度，不是都會經過極燦爛的美術時代麼？爲什麼後來只有退步，漸漸底趨於消滅呢？就是沒有羣衆運動的緣故。現在一想起來，真覺得可惜，慚愧。我很希望研究

藝術的同志，大家起勁底去做；這也只要先從個人入手，就是拿各人所有的個性極端發展，專門自動的創造。如果人人都這樣去奮鬥，那便漸成了藝術的羣衆運動。不過還要常常聚集些研究藝術的同志開個展覽會，給社會一般的人一個藝術的印象，那麼藝術自然愈傳愈普遍。因爲展覽會底主旨，並不是專給富豪大賈，名士文人鑒賞的，卻是給一般羣衆看的。真正的繪畫，雕刻並不是要人人都歡迎，讚賞的，卻是要拿畫家雕刻家的特性思想極意發展起來，將自然界的生趣十分表現，使一般人看得都要被他感動，將一切虛僞和不純粹的觀念除卻，另生出一種真實和有生趣的觀念來。藝術本能够支配社會上一切現象，展覽會就是介紹藝術來支配社會底一種利器。所以我們對於展覽會的情形，是頂要注意的。我到日本，看了好幾處展覽會，很有些感想，現在就將他一一記在下面。這雖是「滄海一粟，無關宏旨」，但關心美

術的同志，或也當樂聞一二麼。

一、帝展瑣記

(一)文展的緣起。

日本文部省展覽會，每年由政府主開一次，是日本現代

美術界最有價值的展覽會。一般人都稱他做『文展』。有些人以爲這便是日本最初官立的美術展覽會。但細細考究，在明治十五年的時候，便有政府所主開的繪畫共進會。後來組織上屢經改進，但與現在的文展比較起來，規模大小還是相去甚遠；內容亦不及現在的豐富。並且這繪畫共進會，還是明治十二年創立的民營美術展覽會改變的。當時僅受政府的保護，魄力非常薄弱，就停止了數年；到明治十七年，又續開第二次。後來就每年開會一次。

(二)文展創立的沿革。

文展創始於明治四十年。這是當時的文部大臣牧

野伸顯男爵竭力運動成立的。那一年六月，政府敕令岡倉爵三九鬼隆一男爵二人爲美術審查員；規定每年由文部大臣監督著開會一次。因爲這個緣故，就稱他爲官立美術展覽會。那年八月，由美術審查會主事正木直彥——現任東京美術學校的校長——等另議規程，分日本畫，西洋畫，雕刻，做三部，各部皆任命審查員分別辦理。但是當時日本畫部委員的中間，因爲新舊人物意見不同，一時就衝突起來，於是有一部分委員宣告脫離關係，另立什麼正派同志會，以不出品文展爲標榜。這時候有高島北海，小室翠雲等十幾個人，表面上雖然不反對，卻在幕內做主謀。因此文展的進行，免不得受些影響。到了十月二十五日，在東京府勸業博覽會舊美術館開會，才有第一次文展。以後每年，都有改革。現今組織的內容，完全是仿照英國皇家學院 Royal Academy 展覽會和法國沙龍 Salon 的辦法。